

Records of Fort St. George

MAYOR'S COURT MINUTES

1736-37

Volume III

V2.L.7:8n211.K9
G7.3
049801

PRICE, Rs. 3-6-0]

MADRAS

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS.

1937

Records of Fort St. George

MAYOR'S COURT MINUTES

1736-37

Volume III

MADRAS
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS

1937

PREFATORY NOTE

This volume contains the Minutes of the Mayor's Court for the year 1736-37 and is the third of the series known as the " Mayor's Court Minutes " forming part of the Mayor's Court records preserved in this office.

The original volume has been mended and is in a fair state of preservation.

MADRAS RECORD OFFICE,
22nd January 1937.

B. S. BALIGA,
Curator

INDEX

	PAGE		PAGE
A		B	
Abdull Hussain, [Hassain] ..	87, 109	Baker, Phillip ..	105
Adeapah ..	30, 32	Ball Chittee ..	21
Ahjee Adam ..	5	Ball Chittee, Nairo.	15
Alexander, Padre ..	85, 90	Ball Chittee, Trivid- dee ..	15
Allaboy ..	42, 46	Balla, Ballu ..	24, 64, 67, 77, 84, 88
Allee Esoup, [Allee- asoup] ..	9	Ballagrua, [Ball- grua] ..	2, 24, 27, 30, 37, 48, 53, 62, 83
Allen, Robert ..	22, 25, 54, 60	Banker ..	39
Allepo ..	69	Barlow, Mr. ..	5
Alvar Chittee ..	16, 66	Beam Chittee ..	2, 13, 26, 50, 73, 76, 83, 85, 93
Ammeressad, [Amme- ressaid] Coja ..	54	Berriman, Hene- retta ..	86
Amud Cawn ..	90	Berriman, Mary ..	86, 90, 108, 109
Ananda Charloo ..	7, 8, 13, 23, 38, 46, 54, 61, 96	Berriman, Robert ..	40, 86, 90, 101, 108, 109
Ananden Mootin, [Mooten] ..	11, 14	Bird, Grantham ..	28, 46, 74
Anantia, [Anantya, Anuntaya] Coora- pettoo [Curapanty].	21, 84	Bommarauze ..	105
Ancola Chittee, Tundacoory [Tandacoora] ..	60, 63, 68, 73, 75, 79, 93	Boochee [Booche, Boochee], Paupa [Paupa] Muga- loora ..	16, 28, 34, 48
Anda Chittee ..	59	Bringhurst Wm. ..	86
Andapa Naigue, [Andiapah] ..	42	Browns, John ..	21
Andrews, Mr. ..	87	Bugarna ..	42, 43
Andrews, William ..	5, 6	Bugnada ..	29
Ann ..	104, 105	Bungaraow, Bill Co- ropettee ..	15
Annia ..	48, 51, 58, 79, 91, 93	Burton, Augustus ..	1, 9, 20, 23, 27, 30, 33, 37, 40, 49, 56, 72, 80, 85, 86, 88- 90, 92, 96, 101, 108, 109
Ansepah ..	44, 47		
Appelby, Thomas ..	1, 11, 16, 19, 21, 22, 64, 66, 68, 70, 74 70	Bussavah, [Bussa- viah] ..	66, 71, 77
Appya ..		Bussorah ..	69
Areamah, [Ariamah, Areama, Areamah] Magalooora [Manga- loora] ..	16, 22, 24, 28, 32, 38, 41, 45, 49, 50, 72, 82, 85, 88, 93, 96, 101, 104, 107	Butler, Robert ..	12
Armaga, [Armoga], Chittee ..	76, 79, 93, 99, 105		
Arnagilum ..	9	C	
Ashmut Cawn ..	111	Caam Chittee ..	21, 84
Augu Pera, Petrose.	11, 14	Calcutta ..	1, 6, 7, 55, 69
Augu Perah, Tha- deus ..	4, 11, 10, 85, 90	Callandichee ..	39, 82, 91, 98
Aveat, [Aveate], Coja ..	94, 95, 100, 104, 108	Camachea ..	66, 73
Avemoouodu ..	87	Canton Merch ^t . the.	87
Aviетеke De, Coja Zachariah ..	9, 13, 16, 40, 55, 85, 90, 101, 102	Cashee Chittee, Adeapah [Ade- apaw] ..	4, 25, 30, 42, 45, 65
		Cassam Cawn ..	4
		Catwack ..	5
		Causa Bungariah ..	50
		Causala, Venganiah [Vengana] ..	8, 12, 21
		Challoopah ..	19

	PAGE		PAGE
<i>C—cont.</i>		<i>C—cont.</i>	
Chandy Woodundee	21	Coota Colapondoo ..	22
Cheeka [Chucka, Chocka] Grunpah, [Grua] ..	23, 25, 28, 29, 31, 32, 37, 39, 41, 52, 54, 61	Coota Pallyatah .	26, 30, 32, 35, 39, 42, 45, 48, 78, 80, 82, 88, 89, 93, 96
China Coota ..	42, 46	Crawford, Henry ..	15
Chinadoo	96	Cundapah, [Cundapah, Cundapaw, Cundapa].	11, 14, 16, 47, 48, 52
Chindriah	66, 72	Cundapah, Cootoor.	54, 62, 66, 77, 87
Chinipa [Chineapah] Chittee, Tannada [Tannanda] ..	16, 23	Cuddu Maistree ..	108
Chinna Chittee	99	Cunda [Cundah] ..	100, 103, 107
Chinna Mootah, [Mootu, Moota] ..	3, 64, 67, 76, 83, 84, 93	Cunna Cumma ..	60, 63, 64, 68, 69, 72, 73, 75, 79, 92, 93, 95, 99, 100, 103
Chinna Mootah Chittee, Trepasoor.	25	Cunnaka	94, 97
China Mucan ..	10	D	
Chinatombe ..	108	Da Cruz, Antonio ..	91, 92, 94, 102, 107
Chinna Tombee Moodelare ..	73	<i>Da Franca</i> ..	94
Chinnea [Chinniah].	48, 51, 58, 62, 66, 74, 80, 83, 108	Da Montee, Gracia.	12
Chinne Woodundee.	22	Dana Congee Marcall.	103
Chitambolum [Chetombolum]	57, 60, 64, 67, 93, 103, 107	Danacoota ..	37, 44, 49, 53
Chitikai House ..	22	Dashee Chittee ..	88
Choureapa ..	22	Dashu	11, 14
Christian, Charles ..	4, 9	Dattaloo	50
Christianeza, Coja George	26, 29, 32, 37, 65, 69, 70, 90, 93	Dawson, John ..	37, 58, 98
Clark, [Clarke], Charles.	32, 76, 97	De Costa, Coja Joan.	40
Coales, Mr. ..	5	De Courapett, Coja Marcar.	104
Cockell, Mr. ..	17	De Matta, Vincente.	91, 92, 94, 102, 107
Colebrooke, William.	4	De Measar, Coja David.	104
Comra Collattee ..	5, 6, 14, 17, 19, 26, 27, 37, 48, 51	Demetrius, Nicola [Nicolo].	69, 70
Comrapa, [Comrapah].	16, 22, 23, 33, 39, 41, 46, 48, 52, 57, 72, 87, 88, 98, 100, 102, 103	Demetrius, Da Costa.	69, 70
Comrapa [Comrapah], Atteepetee, [Atteepetee].	2, 4, 13, 51, 108	De Moura [Mowra], Emmanuel [Emmanuel]	25, 28, 29, 32, 37, 41, 54, 61, 75, 83, 90, 94, 95
Comrapah Chittee..	48	De Parram, Gabriel.	11, 15
Comrapah, Culoo ..	46, 57, 87	De Parram, Jacob.	11, 15, 50
Comrapah, Tondava	1, 13, 15, 25	Devata Achama ..	57
Comrapah, Treven-galum.	3, 34, 49, 56, 72, 77, 80, 82, 85, 87, 88, 93	Deveroy	39, 82, 91, 98
Comrapaw, Milapore.	15	Deveroy Chittee ..	59
Conaca Sabass, Trevetee.	58	Deveroy Moodelare.	44
Conaree Marr Chittee.	52	Dickinson, George Robert.	67, 80
Constantinople ..	69, 70	Diettodyah [Dietiodya].	56, 76
Cooke, Thomas ..	30, 33, 35, 37, 42, 47, 53, 59, 72, 87, 88, 93, 99, 105	Dosseree Rangapa.	57
Cooper, Samuel ..	98, 99	Dowergee ..	81
		Drake, George ..	1, 2, 7, 13, 15, 55, 91, 92, 94, 102, 107
		Duadu [Dudee, Dudee] Curra [Curee], Nella [Nell], Tombee Veragew.	8, 12, 20, 30
		Dummasitteram ..	63
		Dune Chittee Ballu.	44, 47, 68
		Dupplemull ..	11

	PAGE		PAGE
E		G—cont.	
East India Company	70	Gonsalves, Francisco	3, 76, 83, 98
Eckmans [Eckman], Peter	12, 71, 74, 81	Gooding, Percival [Percivall]	32, 45, 75, 89, 22, 96, 101
Egan, Thomas ..	4	Goodwin, Cornelius	22, 23, 26, 29, 31, 36, 39, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 66, 74, 78, 80, 81, 85, 87, 91, 92, 94, 95, 98, 100, 102, 104, 106, 110
Eggapah [Eaggapah, Yaggapah]	14, 17, 26, 37, 46, 48, 51, 57, 87	Gopal dauze ..	4
Emaum ..	108	Goverdie, Cheree Pooree ..	15
Empson, Mr. ..	17	Govinda [Govindoo, Govindapa, Govindapah] ..	52, 59, 81, 106, 109
Engelson, Lawrence	58	Govindarayaloo Chittee, Buitilee	10
England ..	109	Greenhaugh, Samuel ..	22, 23, 26, 29, 31, 36, 39, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 66, 70, 74, 78, 80, 81, 87, 91, 92, 94, 95, 98, 100, 102, 106, 110
Estra Chandra Moulishwara Swame.	58, 61	Gregorio, Estra ..	20
Evans, Rice ..	96	Griffith, Samuel ..	1, 2, 54, 55
Eyana Kittee Ryaloo.	52	Grua ..	35
Eyres, Mr. ..	90	Gruaca ..	42, 46
F		Gruan ..	91
Fernandes, Gongaloo	92	Grua, Condamilla [Condamilla] ..	10, 17, 26, 44, 47, 56
Fernandes, Gongam	95	Gruapah ..	5, 11, 13
Fort St. David ..	25, 89, 98	Gruapah, Kettee ..	25
Fort St. David, the	104	Gruapah, Vellavoll.	5
Fort St. George ..	69, 103	Gruapah Chittee, Pallicat ..	6
Fowke, Edward	1, 8, 19, 21-23, 26, 29, 31, 35, 36, 39, 70, 74, 78, 80, 81, 85, 87, 89, 91, 92, 94, 95, 98, 100, 102, 110	Gruapa Chittee, Sura Cunna ..	99, 101
Fowke, Joseph ..	80, 94	Gruapah, Tankesall	22
Foxall, Sidney ..	22, 23, 26, 29, 31, 36, 39, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 66, 70, 74, 78, 80, 81, 85, 87, 91, 92, 94, 95, 98, 100, 102, 106, 110	Gruarauze Paupa ..	34
G		Gumley, John ..	2, 6, 20
Gallasour ..	10	Gurnada [Gurnadu] ..	3, 64, 67, 83, 84
Galvao, Manoel ..	94	H	
Ganapah ..	31, 36	Hadjee Kaddee [Hodjee, Addee].	78, 80, 82, 93
Gangade [Gangadge Gangage].	60, 66, 68, 96,	Hammond ..	5, 17
Goa ..	86	Harris, Edward ..	96, 98
Goddard, Holland ..	4, 8, 11, 14-16, 22, 23, 25, 26, 29, 31, 33, 35, 36, 39, 40, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 66, 70, 74-76, 78, 80, 81, 85, 87, 91, 92, 94, 95, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 111	Hart, Rawson ..	5, 22, 23, 26, 31, 34, 36, 39, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 64, 66, 70, 73, 74, 77, 78, 81, 85-87, 91, 92, 94, 98, 100, 102, 103, 106
Gogg, Mr. ..	103	Hastings, Mr. ..	108
Golightly [Fenwick].	5, 9, 84-86, 88, 89, 95, 100, 108	Hathaway, William.	106
Goldding [Goulding], John	52, 54, 58	Higgins, Mary ..	26, 29, 35, 38, 45, 68, 75, 79
Gongaram [Gongoram, Gengoram, Gangoram].	7, 8, 13, 61, 90, 104	Hodgson, Robert ..	3
		Holmes, Josiah ..	2, 6, 20

	PAGE		PAGE
H—cont.		K—cont.	
Horne, Thomas ..	96	Kistna	2, 44, 47, 54, 77
Hubbard, James ..	81, 85, 88, 97, 98, 100, 103, 104, 110	Kistna, Canavaram.	64
I		Kistna, Asterragy, [Astigerry] ..	16, 64
Irah Ram Dauze ..	6	Kistna Chittee ..	77
Irsappa [Irsapah] ..	38, 59, 109	Kistnoma Chittee ..	13
Irsapah [Coni- copolys]	109	Kistna, Moeraila ..	58
Irsapah Chittee ..	84	Kistna, Nailakara.	89
Irsapah Goolaroo ..	31, 36, 42, 43, 48, 59, 61, 65, 84, 97	Kistna Poncala ..	18
Irving, Mr. ..	22	Kistnama, Meraila.	10
Irwing, [Irving] Ann	60, 64, 75, 77, 79, 89, 93	Kistnamah, Voto- lore	71, 74
Irving, John ..	94	Kistnomah ..	90
J		Kistna [Kittee] Ryaloo	16, 50
Jaggapah	31	Kitsiah, Magaloora.	16, 28, 34
Jaggattree Narrain.	35	L	
Jamboo Nina ..	19	LaMettree, Mons ^r .	94
Jangomiah ..	90, 97	Latchmiah ..	59
Jedderee, John ..	28	Latheram	35
Jedderee, [Jeddee] Stephen ..	28	Lightfoot, Henry ..	98
Jeldoo Boovna ..	66	M	
Jeldoo Buttoo [Puttoo].. ..	92, 95	Maal Cawn	90, 104
Jeldu Moortee ..	57	Madovich [Mado- vieh]	44, 47, 65
Jeldu [Jeldo] Ranga- pah	66, 84	Madras [Madras] ..	1, 6, 7, 55, 108, 109
Jellapilla Singana ..	71, 74	Mahamud Rosabeg.	57, 60
Jermin, William ..	94	Mahamud Saffee ..	111
<i>Jesu Maria Joseph.</i>	94	Mahamud Saibee ..	111
Joan, Coja	28, 29, 32, 37, 44, 50, 60, 65, 69, 93	Mahomed Tyah ..	71, 72, 74, 92
Johnson, William ..	12, 22, 25, 50, 60, 63, 66, 70, 78, 81, 84, 85, 87-89, 91, 94- 96, 100, 106, 108	Mamadu Ceip [Mahamud Ceipe.]	64, 67, 71
Jome Moodelare [Some Moodelare].	26, 29, 43	Mamah	46
Jones, George ..	98	Mamoduchen [Maha- mud Hussain] ..	48, 51, 87, 111
Jumada, [Jumadu], Ballu	31, 32, 52	Marr Chittee ..	26
K		Marr Chittee, Ponaree, [Pon- naree]	40, 44
Kamachigoorkul [Kamicarogool].	97, 109	Mansell, Ralph ..	2, 15, 30, 31, 35, 36, 39, 40, 50, 55, 57, 64, 66, 70, 71, 74, 75, 80, 84, 86, 89
Keddaree, [Kidda- ree, Keddere] ..	48, 51, 58, 79, 91, 93	Martin, Francisco ..	30
Keshee Chittee Adeapah [Adea- paw]	11, 14, 16	Maulum Cundoo ..	103
Kessuagee, [Kiss- nagee, Kessnagee].	37, 40, 59, 66	Maunea	42
Kiddergols ..	9	Medeiros, [Mediros], Lewis de	2, 54, 91, 92, 94, 102, 107
Kistnama [Kistna] Allapootee ..	2, 48, 58, 62, 64, 81, 86	Memgamah [Mung- ama]	23, 27, 30, 49, 56, 68, 72
		Mendes, Francisco..	37
		Mendes, Padre John.	92
		Mereadoon, Coja ..	107
		Michell, Edward ..	1, 8, 11, 14, 16, 19, 21, 22

	PAGE		PAGE
<i>M—cont.</i>		<i>N—cont.</i>	
Milah Subramanee.	42	Namshevyam	
Moodiah ..	51, 53, 65	[Numsheviah] ..	17, 25
Moodu [Mootu] ..	11, 21, 25, 35, 48, 77	Narrain, Amalaviah	
Moodu Kistna ..	22, 108	[Amalavial] ..	40, 42, 43, 46
Moodu Moodelare ..	12, 16, 51, 62	Narrain ..	2, 73, 77, 80
Moodu Ramah		Narrain Moodelare	
[Rama] ..	10, 11	[Volachelam] ..	59, 63
Moodu Rama		Narsia [Nersiah]	
Chittee ..	75	Eyavarapah ..	91, 106
Moodu Shona-		Nazar, Coja ..	9, 13, 109
shelum ..	62	Nazar Jacob Jan,	
Moogerdoom, Coja.	103	Coja ..	13, 16, 17, 55, 56, 85, 90, 99, 101, 104, 109
Moopar Chittee,		Nella Chittee ..	8, 21
Eyana ..	64	Nellacuntum [Nella-	
Moorteapah ..	22	guntu] ..	29, 42, 59
Moota Comrapilla ..	51, 53, 63, 72, 98	Nella Moota Chittee.	105
Mootah Chittee ..	88	Nell Tombee ..	51
Mootamari [Moota-		Nero, Charles ..	94, 97
mar] Chittee ..	42, 65, 68	Nersia, Gearpoo ..	50, 57
Mootapah Chittee.	91	Nersia, Paumlapet-	
Mootarashapah ..	3, 71, 72, 74	tee ..	84
Mootalu ..	31	Nersis, Coja ..	76, 78
Mooteal ..	24	Nevill, James ..	2
Mooteapah ..	2, 27, 59, 73, 77	Nina [Ninah] ..	35, 37, 47
Mootu Linga Naigue.	71, 72, 74	Nicose, Coja ..	3, 4
Mootu [Moothu],		Ninama ..	99, 101
Vencattee Chittee.	26, 27, 29, 43, 75, 83, 90, 92, 94, 95	Nina Nalla Moota	
Morse, Nicholas		[Mootah] Chittee.	100, 102, 106
[Nicolas] ..	94, 95, 100, 102, 108	Ninapah, Morri-	
Moses, Coja ..	95	bauck ..	21
Mottyah, Mootiah..	10, 70	Ninapah [Nineapah]	
Muggana, Orgunte		Palleam [Palliam]	12, 21, 31, 33, 35, 42, 48, 64, 65, 68, 78
(Orguntee, Orgun-		Ninashittee [Nina	
dee) ..	3, 11, 14	Chittee] ..	5, 19
Mungatah, Mudo ..	31	Nina Chittee [Puda-	
Myline Capt. Robt.	6, 7, 20, 55, 56	pauca] ..	15, 65
N		<i>Northumberland</i> ..	6, 7, 20, 55, 56
Naga ..	109	<i>Nos Senhora Da</i>	
Nagamony ..	72	<i>Perinha</i> ..	94
Naidu ..	35	Nursu ..	16
Nairo Ball Chittee.	8, 11, 12, 15, 17, 20, 31, 36, 44	O	
Nairo Vencatash		Oppah [Appah]	
[Vencatashia] ..	11, 14, 36, 40, 50, 90	Chittee ..	26, 30, 32, 35, 39, 42, 45, 48, 78, 80, 82, 88, 93, 96
Naish, Hugh ..	1, 5, 11, 14, 16, 19, 21, 22, 62	Orme, Robert ..	1, 55
Nairo Kistnama,		Oryne, Peter Van	
[Kistnamah] ..	100, 102	Somer Van ..	76
Nairu Tombee ..	90	Ostigerre Kistna	
Nalla Ball Chittee..	99	[Ostigerry Kist-	
Nallah Mootah		nama] ..	60, 68, 72, 75, 100
[Nalla, Mutta] ..	13, 15, 16, 17, 23, 25, 33, 39, 41, 72, 75, 76	Ostrage Moota	
Nallana ..	21	[Muta] Chittee ..	60, 63, 68, 73, 75, 79, 103, 105
Nallana Vurree ..	52		
Nalla Rassapah ..	9		
Nallavan ..	4, 14, 25		
Namsheviah, Nar-			
rain ..	22		

	PAGE		PAGE
P		R	
Padanapah ..	28	Racca Chittee ..	81
Palleam Tumanee		Raganado, Singoo..	35
Govindee Chittee.	17	Raganagaloo Papon-	
Palliam Cumana		dee	80
Govinda Chittee.	13, 15, 25	Ragonar, [Ragonar],	
Palliapah	10, 11, 81	Poncula, [Poncalla].	27, 34
Parkes, Samuel ..	17, 54, 60	Ragonar, Nella	
Parkin, Thomas ..	37	Conda	99
Parsedon, Coja ..	90	Ragonar,	14, 17, 31, 37, 53
Parsons, Henry ..	13, 15, 17, 25, 66, 71, 77	Ragonar, Nellagun-	
Paruram	81	tum	48
		Ragoo Vencattee-	
		puttee	90
		Ragoor Veragava	
		Chittee	66
Pass, John ..	33	Rajah Gopall ..	64, 67, 77, 84, 88
Passinese, Peter ..	99	Ramachender [Ram-	
Paupa, Gearpotu ..	50, 57	chendru] ..	9, 18, 19, 20, 23, 33, 48, 66, 72, 89, 96
Paupiah ..	8, 25, 67, 108	Ramachandru But-	
Paupiah, Chittee		chana	10
Pottee ..	91, 106	Rama Chittee ..	9
Peacock, Eustace ..	7, 20	Ramadoo, [Jointee].	18, 20, 44, 47, 65
Peadana Peddana		Ramadu, Gendoved-	
Cossa [Cassa] ..	37, 40, 51	dee	24, 28
Peddee Napper		Ramah Butten ..	31, 36, 43, 52
[Petta Nappu] ..	66, 72	Ramah, Chelum-	
Peddy Chittee ..	16	brum	44
Pegu Nella		Ramah [Ramiah]	33, 37, 44, 49, 53, 106
Chittee ..	12, 15, 17, 20	Ramah, Tinalore ..	66
Pera Lingum, Co-		Rama Linga ..	40, 43
opertee [Veralin-		Rama Linga	
gum, C.P.L., C.P.		Chittee	99, 105
Lingum] Linga..	2, 48, 58, 62, 64, 81, 86, 98	Ramanapah ..	13
Perea	3	Ramanapah, Orgun-	
Periannah ..	94	tee	11
Peritombee, Pere-		Ramanapah, Pon-	
tombee, Perea-		cala	24
tombee ..	11, 14, 16, 52, 67, 87, 103, 107	Ramaniah	90, 96, 97, 99, 102, 106
Permaul Moodelare	9, 20, 33, 40, 48, 72	Ramanjam [..]ada,	4, 84
Permaul	18, 19, 23, 70	Ramanjalu ..	90
Petrose	4	Ranga Charee ..	70
Pett, G. M. ..	25	Rangama [Ranga-	
Pettomboo [Pettam-		mah]	24, 28
boo]	24, 27, 31, 33, 38, 46, 84, 91	Rangamar Rangapa	
Petty, Mary ..	4	Chittee	42, 88
Poniapah [Ponea-		Rangapah, Calla-	
paw, Ponnapah,		mattee	39
Poneapah] ..	11, 16, 30, 40, 47, 52, 54, 70, 77, 84	Rangapah, Margo-	
Porto Novo ..	76	porum	10, 17, 26, 28, 56
Powell, George		Rangapah, Maria-	
Gabriel	2, 80, 81, 84-86, 88, 89, 95, 98, 100, 103	parum	21
Powney, Mary ..	100, 102, 108	Rangapah, Orguntee.	14
Prichard, Thomas ..	4, 10, 11, 14	Rangasoy, Cunnaca-	
Prince of Orange ..	5, 6	puttee [Anaca-	
Puduaputtee, Tin-		pattee] ..	76, 79, 93, 105
nanore	40, 43	Rauda Moodu ..	31, 43, 57
Pumana [Pummana]		Rayapa	13
Chittee ..	40, 44, 58	Reddee Vencatta ..	91
Puttoo	25	Reddy Ramah ..	26, 29
		Richards, Mr. ..	4
		Ronnapah	24

	PAGE		PAGE
R—cont.		S—cont.	
Rous, Franc ^t . ..	95	Simpson, Charles ..	60, 63, 66, 70, 71, 74, 78, 81, 87, 91, 92, 94, 95, 98
Rundall, Rob. ..	98	Singa Mulla ..	16
Russell, John ..	64	Singana	31
S		Singana, Boddee ..	75
St. Thome	87	Sitteram, Maga- loora	34
Salah Mahomed (Salar)	15, 20, 34, 41	Stratton, John ..	5, 40, 56, 85, 90, 92, 95, 99, 101, 102, 104, 109
Salamons [Salamon Salomons], Abraham.	60, 64, 71, 75, 77, 79, 85, 88, 89, 93	Subramany	70
Salomon [Salomons], Henry.	2, 7, 16, 20, 85, 88	Subramony Chittee.	60, 64
Samadry Moodelare, [Samadrew] ..	6, 9	Sukasing	34
Sandapah Moodelare [Sandyapah, Chandeapah] ..	4, 6, 9, 21, 76, 78, 88	Suratt	87
Sandegan [Sandi- gan], Michael ..	86, 89	Surrapa, [Surrapah], Ballew	16, 23
Sanders, George ..	98	Symons, [Symone], Coja	4, 8, 10, 11
Sarah	6, 7	T	
Sarravanah ..	2, 13	Taggapah	29, 35, 38, 45, 63, 68, 75, 79
Sashia, Jellapilla, [Sellapilla] ..	10, 28	Taggapah Chittee ..	5, 48, 51, 58, 75
Saunders, John ..	1, 2, 4, 17, 19, 22	Taggapah, Ande- apah	84
Savage, John ..	1, 9, 33, 37, 40, 74	Taggapah, [Teag- apah] Coortoor, [Cottoor] ..	23, 38, 46, 54
Schiala, [Sciala] Meenapaucum, Meerapaucum ..	26, 30, 32, 42, 45, 48, 88	Talliet, Caesar ..	96
Seeringa Chittee, [Seerangah, Chet- tee]	3, 24, 27, 37, 48, 53, 62, 83	Tataze [Tatoze], Coja	42, 90
Seetah Chittee, Triplicane ..	6	Taunda Chittee ..	42, 65
Seetamah ..	16, 24	Tellesinga ..	2, 13, 19, 26, 42, 43, 44, 47, 50, 68, 73, 76, 81, 83, 100 103, 107
Seetaram, Challoo.	24, 57	Tellesinga Chittee.	2, 77, 85, 93
Seeteram, [Sitte- ram]	16, 60	Tellicherry ..	69
Shaik Balloo ..	18	Terwaddee Artan- jee	31
Shaik Hussain ..	34	Tirwaddee ..	36
Shaik Ismael ..	34	Tevenopatn ^m . ..	67
Shamboshava ..	16	Texera, Clara ..	12
Shettee Gruapah ..	4	Thambosya ..	31
Sheva Linga ..	50	Thomas, Coja Pannas	104
Shevaramiah [She- varama], Tutch- ma, Suchnama, Tutchnama] ..	9, 16, 24, 27, 28, 30, 32, 34, 38, 41, 44, 47, 50, 54, 58, 82, 85, 88, 93, 96, 101, 104, 107	Thomas, Father ..	40, 44, 50, 59, 60, 65, 69
Siadee Labbee ..	78	Thomas, Persee, [Persice] ..	103, 107
Side Mahamud ..	34	Tilla Chittee Gongona ..	39
Side Mustapha ..	34	Tilliah	109
		Tillitiah	97
		Timah Chittee, [Timuh Chittee].	11, 15
		Timersia Diotiodya.	59
		Timorsia, [Timer- siah, Timersia] ..	56, 76, 83, 86

		PAGE			PAGE
			T—cont.		
Tipera	Chittee				
Chumva	..	57			
Tipping, Thomas	..	5, 98-100, 102, 103, 106, 107			
Tirivaddee (Terwad-dee, Terewaddee, Teruwaddee)	..	42, 43, 48, 59, 61, 65, 84, 97			
Tomaniapah	..	59			
Tombee Chittee	..	2, 5, 8, 57, 60, 77, 78, 85, 92			
Tombee Chittee,					
Colley	..	96, 101, 104, 107			
Tongee Chittee	..	64, 67, 93			
Tondava Chittee	..	23, 72			
Tonnapah, (Ton- napa)	..	3, 13, 34, 49, 56, 72, 80, 82, 85, 87, 93			
Torose, Coja	..	104			
Torriano [Terriano], George	..	2, 7, 56, 95			
Travancore Galley, The (Travencore Galley)	..	1, 55			
Tremolydas	..	57			
Trepollee Chittee, Thecalle	..	105			
Trevengadum	..	48, 51, 58			
Trevengalama	..	24, 28			
Trimiliah	..	109			
Triplicane, Pagoda.	..	18, 30, 37, 38, 44, 49, 53, 54, 58, 62, 75, 87			
Tuchmah	..	27			
Tullie, Capt ⁿ . Timo- thy	..	22, 23, 26, 29, 31, 36, 39, 43, 47, 51, 57, 60, 63, 66, 70, 74, 78, 80, 81, 85, 87, 91, 92, 94, 95, 98, 106, 110			
Tumada	Ballu, [Balu]	..	23, 39, 41		
Tumana Chittee	..	44			
Tunimy Chittee	..	16			
Turcon, Enos	..	46			
Turner, Samuel	..	3			
			U		
Uscan, Petrose, Petrus	..	40, 44, 50, 59, 60, 65, 69, 94			
			V		
Vass, John	..	57, 61, 64, 66, 71, 75, 80, 83, 89, 96, 98, 104			
Vellapa, [Vellapah, Vellapiah]	..	14, 17, 26, 27, 31, 37, 53, 78, 80, 85, 92, 96, 101, 104, 107			
Vencana, Madoora.	..	50			
Vencatachelam	..	31, 36, 43, 52, 60, 66, 73			
			V—cont.		
Vencataah, Pera- mallee	..	71			
Vencatashia, Ban- dar	..	62			
Vencatashia, Mator.	..	12, 48, 64			
Vencataah	..	4, 14, 25, 31, 33, 38, 64			
Vencatashia, Pinna- nore	..	62			
Vencatashia, San- nah	..	12, 27			
Vencatashia, Taun- ta	..	9			
Vencatashia, Tira- mane	..	3			
Vencatashia, Toffee.	..	58, 61			
Vencatash Chittee..	..	27, 46			
Vencatashia Tona- paul	..	21			
Vencatashia, Tre- vengalam	..	42, 46			
Vencatashia	..	15, 67, 71, 111			
Vencatashia, Tera- malle	..	74			
Vencatatre [Ven- catatee], Mon- gala	..	27, 29			
Vencattee Kistna, Merapauck	..	88			
Vencattee Puttee, Kettee	..	11, 35, 48, 59			
Vencattee Puttee Kicala	..	24, 27, 34			
Vencatteeputtee, Munamulle	..	51, 53, 98			
Vencatteeputtee, Putlore	..	90			
Vencatteeputtee, Putlore	..	13			
Vencatteeputtee, Singara	..	63			
Vencattee Ramadoo [Rama] Gendo- veddee	..	37, 40, 50, 51, 58			
Vencataya, Gontore, [Gontare]	..	24, 28, 45, 49, 72			
Vengana [Venganah, Vencana], Bugga- virum [Bugga- verum, Bugga- verum]	..	9, 15, 20, 34, 41, 57, 58, 61			
Venkatachelam, Tinalore	..	12, 21, 33			
Vencatadre	..	60, 64, 70			
Vencattee	..	21, 25, 93, 109			
Vencattee chittee	..	26, 33, 89			
Vencatteeputti, Appana	..	10			
Vencatteeputtee, [Vencattee- puttee.]	..	9, 29,			
Vencatteeputtee, Kettee	..	13			

INDEX

121

	PAGE		PAGE
<i>V—cont.</i>		<i>V—cont.</i>	
Vencatteeputtee [Vencate- puttee] ..	31, 36, 60, 66, 68, 75, 81, 96	Vollu, Kistna ..	24, 28, 45, 49, 72
Vencattee Dossar.	108	Vuddamulluee, ..	84
Vencattee Kistna Sastralu, Voaddlay [Woodley,] ..	58, 61	Vussuntriaah, ..	108
Vencattee Kistna ..	3, 38, 45, 49, 53, 60, 66, 68, 81, 96, 106, 109	W	
Vencattee Ragaviah.	56, 59, 76, 83, 86	Waddington, Henry	52
Vencattee Ramah.	42, 100, 102, 106	Ward, Captn. Charles, ..	2, 6, 7, 20, 55, 56
Vencatya	47	Weston, William.	28
Venganah, [Vengo- nah]	84, 91	Willeboorts, Daniel.	45
Veragew, Mundala.	28	Willeboorts, Peter.	26, 32, 33, 57, 61, 64, 67, 71, 75, 76, 80, 83, 89, 92, 96-98, 101, 104
Veragew, Tomboo.	88	Wollaeeram, [Wol- laeeram] Kistna [Kistna] ..	40, 43
Venkiah, Cuddalore.	50	Woodundee ..	21, 100, 102
Vera Chittee ..	91	Woodundee, Chin- nee, (Chinna Chinnu) ..	48, 51, 52, 58, 60, 62, 66, 74, 80, 83
Veragew Modelly.	21, 44	Woodundee, Ped- dee, (Peddie, Mocdelare) ..	26, 33 44, 89, 93
Veragoo Permaul [Veragew] ..	12, 16, 51, 62, 63	Wright, Thomas.	71, 72, 74
Verana	4, 25	Y	
Verapat Chittee ..	89	Yacatoo, Kitsia.	75
Verapermaul ..	87	Yale, Eliu ..	70
Verdah, [Verden, Verdapah] ..	51, 53, 54, 60, 98	Yeacombrum ..	62, 64, 87
Verdamull ..	21	Yershapah ..	42
Videe Chittee, ..	21	Z	
Virapen,	21	Zachariah [Zachary], [Coja]	17, 56, 85, 90, 99, 101
Vishvanada, Bud- riah,	8, 12, 21, 25, 37, 59, 66		
Vishvanada, Subia,	8, 12, 20, 30		
Vissan, Bauba, ..	31		
Vizeapaw, Gere- milla	3, 11, 14, 16, 30, 32, 38, 41, 42, 44, 45, 47, 49, 53, 54, 58, 59, 65, 84		

AGENTS FOR THE SALE OF MADRAS GOVERNMENT PUBLICATIONS

IN INDIA

NEW BOOK CO., Booksellers, "Kharu Mahal" 118-119, Narayn Road, Bombay.

D. B. TARAPORETTALA SOBS & CO., Bombay.

TRACKER & CO. (LTD.), Bombay.

H. S. WAGLE, Circulating Agent and Bookseller, No. 8, Tribhuvan Road, Girvanrao, Bombay.

THE BOOK COMPANY, Calcutta.

SPITHEWORTH & CO. (LTD.), 6, Hastings Street, Calcutta.

R. CANNING & CO., Calcutta.

TRACKER, SWIFT & CO., 2, Seplatunde East, Calcutta.

The Proprietor, THE PUNJAB BAKHSHI BOOK DEPOT, "Aid-ul-lah Street, Lahore (Punjab).

THE CHRISTIAN MISSIONARY SOCIETY FOR INDIA, Post Box No. 401, Park Town, Madras.

CITY BOOK COMPANY, Post Box No. 252, Madras.

C. COOMARABAWMY NAIDU & SONS, 27 and 35, Chinnathambal Street, Madras.

HIGGINBOTHAM & CO. (LTD.), Mount Road, Madras.

THE LAW PRINTING HOUSE, 11, Mount Road, Madras.

G. A. NATHAN & CO., Madras.

P. R. RANA IYER & CO., 308, Esplanade Row, Madras.

P. VARADACHARI & CO., Booksellers, 8, Linga Chattri Street, Madras.

Agent, THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTHA WORKS PUBLISHING SOCIETY, LTD., 6, Corral Merchant Street, Madras.

D. SREER KESAVANMURTHI, Editor of "Grama Paipalana," Ongole (Madras).

V. M. GOPALAKRISHNA KOBE, Pudumaniappan, Madras (Madras).

M. SUNDARARAMAN & CO., Proprietors, The Hindu Press, Masulipatam (Madras).

THE HINDUSTAN PUBLISHERS CO. (LTD.), Rajahmundry (Madras).

THE MODERN STORES, Salem (Madras).

S. KRISHNAIAH & CO., Pappakulam Post, Trichinopoly Fort (Madras).

L. VAIYANATHA AYYAR, Law Bookseller, Toppo Nilam P.O., Trichinopoly (Madras).

A. VENKATASUBBAN, Law bookseller, Vellore (Madras).

A. N. SWAMINATHASIVAN & CO., Commission Agents, Booksellers, etc., Pudukkottai State.

THE BOOKSHELVES SOCIETY, Booksellers and News Agents, Talair, Tiruvandrum.

NOTICE

Official publications may be obtained in the United Kingdom either direct from the office of the Crown Commissioners for India, 11, Whitehall, London, W.C. 2, or through any bookseller.